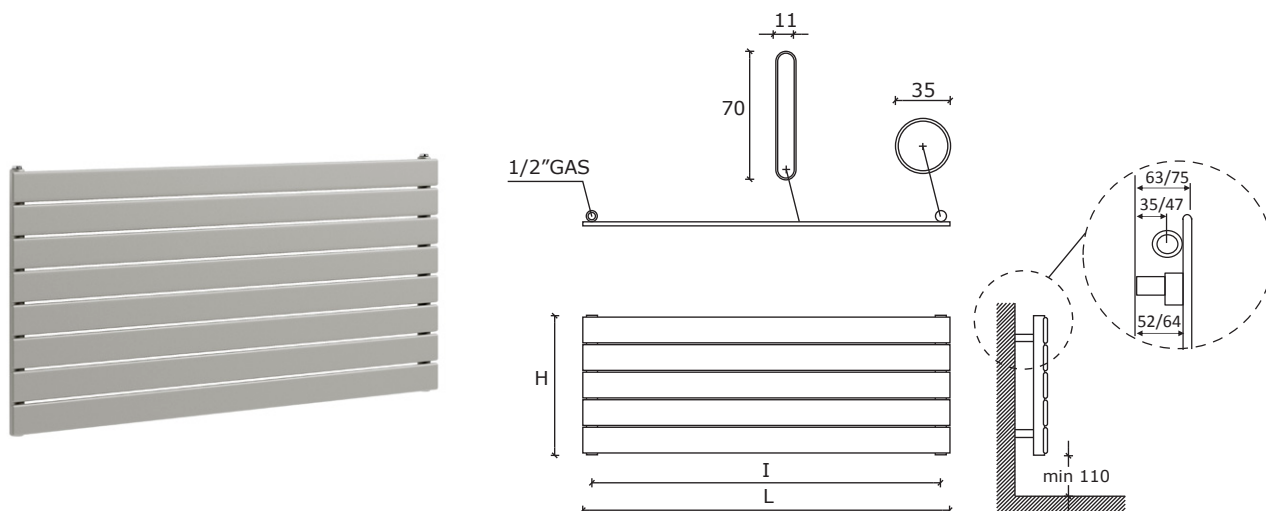




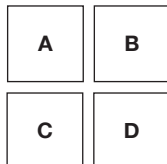
PISPOLA SINGLE



Interasse dal centro foro al muro min. 35 / max 47 mm.
Distance between hole center and wall min. 35 / max 47 mm.
Distance du centre du trou au mur min. 35 / max 47 mm.
Abstand zwischen Lochmitte und Wand min. 35 / max 47 mm.
Distancia entre el centro del agujero y el muro min. 35 / máx 47 mm.
Расстояние между центром отверстия и стеной – не менее 35 мм и не более 47 мм.

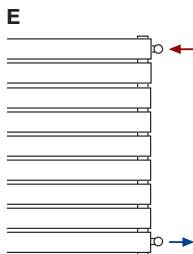


ALLACCIAMENTI IDRAULICI **SPECIALI** / **SPECIAL CONNECTIONS** / BRANCHEMENTS **SPECIALS** POSSIBLES /
HYDRAULISCHE **SONDERANSCHLÜSSE** / EMPALMES HYDRAULICOS **ESPECIALES** / **СПЕЦИАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ**



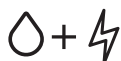
Allacciamento dal basso **a richiesta**
Consultare SEMPRE l'ufficio tecnico per la fattibilità +39 030 2530054
Bottom connection **on request Please always check the feasibility with the technical staff at +39 030 2530054**
Raccordement par dessous **sur demande Toujours consulter le bureau technique pour vérifier la faisabilité, tel. +39 030 2530054**
Anschlüsse von unten **optional Bitte immer die technische Abteilung nach Machbarkeit fragen, Tel. +39 030 2530054**
Conexión inferior **bajo pedido Siempre consulte con el departamento técnico para verificar la viabilidad, tel. +39 030 2530054**
гидравлическое соединение снизу **По запросу Всегда обращаться в технический отдел для выяснения возможности исполнения +39 030 2530054**

p./S. 393-395



Allacciamento laterale destro oppure sinistro **a richiesta**, ideale per sostituire un vecchio radiatore.
Lateral connection **on request**, ideal when replacing an old radiator.
Raccordement latéral **sur demande**, idéal pour remplacer un radiateur précédent.
Seitlicher Anschluss **optional**, ideal zum Austauschen eines alten Heizkörpers.
Conexión lateral **bajo pedido**, ideal para reemplazar un radiador antiguo.
Подключение боковое правое или левое **под заказ**, идеально для замены старого радиатора

p./S. 395



Disponibile anche in **versione mista** (che prevede l'allacciamento all'impianto sia idraulico sia elettrico, in questo caso al prezzo del radiatore si deve aggiungere il costo della resistenza elettrica e della valvola specifica).

Available also in **dual energy version** (connection to water heating system and electricity, in this case add to the cost of the radiator the price of the electric element and the specific valve).

Disponibile aussi en **version mixte** (raccordement au circuit soit de chauffage soit électrique, dans ce cas il faudra ajouter au prix du radiateur le coût de la résistance électrique et de la vanne spécifique).

Auch in **gemischter Ausführung** lieferbar (Preis des Heizkörpers + Heizstab und das spezielle Ventil hinzugerechnet werden).

Puede ser instalado también en **version mixta** (enlace a l'electricidad y a la es necesario adicionar al precio del radiador el coste de la resistencia y de la válvula específica).

Modello имеется также в **смешанном варианте** (где предусмотрено подключение как к гидравлической, так и к электрической сети; в этом случае, к цене радиатора следует добавить только стоимость электротена и специального клапана).

Materiale: acciaio al carbonio Pressione di esercizio: 4 bar Per gli allacciamenti idraulici, vedere a pag. 392	Material: carbon-steel Working pressure: 4 bar For hydraulic connections, please see on page 392	Matériel: Acier Pression d'exercice: 4 bars Pour les branchements hydrauliques, voir page 392	Material: Kohlenstoffstahl Betriebsdruck: 4 bar Für die hydraulischen Anschlüsse siehe Seite 392	Material: Acero de carbono Presión de trabajo: 4 bar Para los empalmes hidráulicos, ver la pág. 392	Материал – углеродистая сталь Рабочее давление – 4 бар Возможные варианты гидравлических соединений см. на с. 392
---	--	---	--	---	--

★I watt hanno valori provvisori in attesa di certificazione. ★The watt values are not definitive awaiting for certification.
 ★Le nombre de Watts est une valeur indiquée à titre provisoire dans l'attente de la certification. ★Die Wattwerte sind vorläufig bis zur Zertifizierung.
 ★Los Watts tienen valores provisionales en espera de la certificación. ★До получения сертификата приводится предварительное значение мощности в ваттах.

CLASSIC COLLECTION RADIATOR

! Raccordi disponibili - Fittings available - Raccords disponibles - Klemmverschraubungen verfügbar - Racores disponibles - Фитинги доступны к заказу - p./S. 408

Disponibilità valvole colorate . Coloured valves available . Vannes colorées disponibles . Farbige Ventile verfügbar .
Disponibilidad de válvulas de colores . Возможны окрашенные клапана

p./S.431